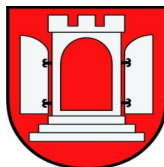


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Abänderung der Anlage A) der Verordnung für
den Betrieb des Wertstoffhofes für die
getrennte Einsammlung von
Siedlungsabfällen**

**Modifica dell'allegato A) del Regolamento
per la gestione del Centro di raccolta
differenziata dei rifiuti urbani raccolti in
modo differenziato**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen. Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale. Presenti sono:

BACHMANN Dominik
FAES Elia
FONTANA Johannes
HUBER Michael
MAIR Florian
PIOVAN Massimiliano
RUNER Heinrich Paul
VON DELLEMANN Magdalena
WINKLER Horst

A.G. -A.E.	A.I. -A.U.
X	

ERSCHBAMER Stefan
FILIPPIN Mattia
HABERER Albert
JAKOMET Dr. Kurt
MATTEDI Melanie
PROFANTER Philipp
STOCKER Sigmar
WERTH Tanja
ZELGER Hansjörg

A.G. -A.E.	A.I. -A.U.
X	

Seinen Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 18 vom 22.04.2025 die geltende Verordnung für den Betrieb des Wertstoffhofes für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen genehmigt wurde

festgestellt, dass gemäß Art. 3 der genannten Verordnung die Anlieferung der in Anlage A) und Anlage B) angeführten Abfallarten und -mengen zugelassen ist;

festgestellt, dass in der geltenden Anlage A) betreffend die von Haushalten anlieferbaren Siedlungsabfälle unter anderem noch die Abfallkennziffern 20 01 33* und 20 01 34 für Batterien und Akkumulatoren vorgesehen sind;

nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Amtes für Abfallwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen vom 17.03.2026 betreffend die „Neuregelung der Abfallcodes für Batterien – Erforderliche Anpassungen der Recyclinghof Ermächtigungen“;

festgestellt, dass die Europäische Kommission mit dem Delegierten Beschluss (EU) 2025/934 die Abfallcodes für batteriebezogene Abfälle umfassend aktualisiert hat und die neuen Bestimmungen ab dem 9. Dezember 2026 Anwendung finden;

festgestellt, dass aufgrund dieser Neuregelung die bisherigen Abfallcodes 20 01 33* und 20 01 34 gestrichen und für Altbatterien aus Haushalten durch folgende neue Abfallcodes ersetzt werden:

20 01 42* – gefährliche Altbatterien;
20 01 43* – Lithium-Altbatterien aus der getrennten Sammlung;
20 01 44 – nicht gefährliche Altbatterien;

festgestellt, dass insbesondere der Abfallcode 20 01 44 künftig für die üblicherweise an den Wertstoffhöfen abgegebenen nicht gefährlichen Haushaltsbatterien, wie etwa Alkali-Mangan-Batterien, Zink-Kohle-Batterien und nicht gefährliche Knopfzellen, anzuwenden ist und diese Fraktion getrennt von den gefährlichen Altbatterien und den Lithium-Altbatterien zu erfassen und entsprechend zu kennzeichnen ist;

daher für notwendig erachtet, die Anlage A) der geltenden Verordnung für den Betrieb des Wertstoffhofes an die neue Rechtslage anzupassen;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit;

beschließt

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 del 22.04.2025 è stato approvato il vigente Regolamento per la gestione del Centro di raccolta differenziata dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato;

accertato che ai sensi dell'art. 3 del suddetto Regolamento è consentito il conferimento delle tipologie e dei quantitativi di rifiuti indicati nell'allegato A) e nell'allegato B);

accertato che nel vigente allegato A), relativo ai rifiuti urbani conferibili dalle utenze domestiche, sono tuttora previsti, tra gli altri, i codici rifiuto 20 01 33* e 20 01 34 relativi a batterie e accumulatori;

vista la circolare dell'Ufficio Gestione rifiuti della Provincia autonoma di Bolzano del 17.03.2026 avente ad oggetto la "Nuova disciplina dei codici dei rifiuti per le batterie – Necessario adeguamento delle autorizzazioni dei centri di riciclaggio";

accertato che con la Decisione delegata (UE) 2025/934 la Commissione europea ha aggiornato i codici dei rifiuti relativi alle batterie e che le nuove disposizioni trovano applicazione a decorrere dal 9 dicembre 2026;

accertato che, in forza della predetta nuova disciplina, i precedenti codici rifiuto 20 01 33* e 20 01 34 sono stati soppressi e sostituiti, per le batterie esauste provenienti dalle utenze domestiche, dai seguenti nuovi codici:

20 01 42* – batterie pericolose;
20 01 43* – batterie al litio provenienti dalla raccolta differenziata;
20 01 44 – batterie non pericolose;

accertato che, in particolare, il codice rifiuto 20 01 44 deve essere utilizzato per le batterie domestiche non pericolose comunemente conferite presso i centri di riciclaggio, quali, ad esempio, batterie alcaline-manganese, zinco-carbone e pile a bottone non pericolose, e che tale frazione deve essere raccolta e identificata separatamente rispetto alle batterie pericolose e alle batterie al litio;

ritenuto pertanto necessario adeguare l'allegato A) del vigente Regolamento per la gestione del Centro di raccolta differenziata alla nuova disciplina normativa;

visto il Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica;

delibera

mit 16 Ja-Stimmen, 00 Nein-Stimmen und 00 Enthaltungen durch Handerheben:

1. die Anlage A) der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 18 vom 22.04.2025 genehmigten Verordnung für den Betrieb des Wertstoffhofes für die getrennte Einsammlung von Siedlungsabfällen abzuändern und die diesem Beschluss beiliegende aktualisierte Anlage A), welche einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. festzulegen, dass im Rahmen dieser Anpassung die bisherigen Abfallcodes 20 01 33* und 20 01 34 für Batterien und Akkumulatoren durch folgende neue Abfallcodes ersetzt werden:

20 01 42* – gefährliche Altbatterien;
20 01 43* – Lithium-Altbatterien aus der getrennten Sammlung;
20 01 44 – nicht gefährliche Altbatterien;
3. festzuhalten, dass die übrigen Bestimmungen der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 18 vom 22.04.2025 genehmigten Verordnung sowie die nicht von der vorliegenden Änderung betroffenen Teile der Anlage A) unverändert aufrecht bleiben;
4. festzulegen, dass die mit vorliegendem Beschluss genehmigte Änderung der Anlage A) hinsichtlich der neuen Abfallcodes für Batterien ab dem 9. Dezember 2026 und unter Berücksichtigung der erforderlichen Anpassung der Betriebsermächtigung Anwendung findet;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass durch vorliegende Beschlussmaßnahme keine unmittelbare Ausgabe für den Gemeindehaushalt erwächst;
6. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden.

con 16 voti favorevoli, con 00 voti contrari ed 00 astensioni espressi per alzata di mano:

1. di modificare l'allegato A) del Regolamento per la gestione del Centro di raccolta differenziata dei rifiuti urbani raccolti in modo differenziato, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 del 22.04.2025, e di approvare l'allegato A) aggiornato, allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale della stessa;
2. di stabilire che, nell'ambito del suddetto adeguamento, i precedenti codici rifiuto 20 01 33* e 20 01 34 relativi a batterie e accumulatori sono sostituiti dai seguenti nuovi codici:

20 01 42* – batterie pericolose;
20 01 43* – batterie al litio provenienti dalla raccolta differenziata;
20 01 44 – batterie non pericolose;
3. di dare atto che restano invariate tutte le altre disposizioni del Regolamento approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 del 22.04.2025 nonché le parti dell'allegato A) non interessate dalla presente modifica;
4. di stabilire che la modifica dell'allegato A) approvata con la presente deliberazione, per quanto riguarda i nuovi codici rifiuto relativi alle batterie, trova applicazione a decorrere dal 9 dicembre 2026, tenuto conto del necessario adeguamento dell'autorizzazione d'esercizio;
5. di prendere atto che dalla presente deliberazione non deriva un impegno immediato a carico del bilancio;
6. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Inoltre entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 10.09.2026

Vollstreckbar am 21.09.2026

Pubblicato il 10.09.2026

Esecutivo il 21.09.2026